



ՄԵՎԱՏՏԸ ՄԻԻՆՏԵՐԻՃԷ

ՊԻՐ տալէն : — Ամերիկայաւ ինքնաւորութեան :
— Գլխաւոր : — « Պէն տիւնեան ինքնաւորութեան :
— Տիւնի Միւսիւնիսն պիտի խառնուի միւստեան :
— Ճախնաւոր գրգռար մէջէն : — Աւետարանի ի-
չինս պէնտ եղանակաւ խիժապ : — Գալէ տէնիդի
ալժընտան եօլ : — Ալլաւտան թէվէլլիւտ էտէն ա-
տէմ թէքրար կիւնաճ իշլէր իր : — Փօլիթիգա հալատի-
սի : — Մալիյէ վէ թիւննարիյէ :

ՊԻՐ ՏԱՎԷԹ

ԻՇԹԷՆ գափուտաւ տուրուպ չալը-
յօրում. էյէր պիւր քիմսէ սէսիմի ի-
չիտիւր տէ գափույը աշար իսէ, անըն
եանընա կիրէրիմ, պէն անըն իլէ, օլ
տախի պէնիմ իլէ ախշամ թաամը է-
տէճէլիյ :

Էյ ճիւմէ եօրդուն վէ եիւքիւլէր,
պանա կէլին, պէն տախի սիդէ բա-
հաթ վէրիւրիմ :

Սուտայան կէլսին, վէ իսթէյէն,
հայաթ սույունտան մէճմանէն ալսին :

Ալլահըն, Բապպը պիւթիւն եիւրէ-
յին իլէ վէ պիւթիւն ճանըն իլէ արա-
տըլըն թադաիւրտէ, պուլաճագսըն :

ԱՄԵՐԻԿԱՏԱ ԻՆԹԵՐՊԱՆԸ ԲՈՒՀԱՆԻ

Մր. Մուտի իլէ Մր. Սանքի տօ-
գուլ հափթա գատար Ամերիկայանըն
Փիւտտէլփիա շէհրինտէ իպատէթ մէճ-
լիսլէրի էտէրէք, օլ գատար աղ վա-
գըթ զարփընտա ագալի 900,000 քի-
շիյէ ինճիլի վաղ էթաիլէր : Իշպու
խալգտան պիւր գաշ պին քիշի կիւ-
նահլարը հաղգընտա թէվպէ վէ
Քրիստոսա իման էթաիլէրիսն ալէ-
նէն իղրար էյլէտիլէր :

Մէլքիւր վաիլէր Նիւ Եօրքա
կիթմէք իւղրէ Փիւտտէլփիաւտան եօ-
լա չըգաղղլարը կիւն, եանի փեար. Յ,
ճուամ էրթէսի կիւնիւ, Նիւ ճէրսէյ
էյալէթիսին Փրինսթօն նամ շէհրինէ
վասլ օլուպ, էրթէսի կիւնիւ շէհրի
մէզպուրտէ Փրինսթօն գօլէճ նամ

մէքթէպին 600աէն իպարէթ օլան
թալէպէսինէ իքի տէֆա վաղ վէր-
տիլէր : Մր. Մուտինին իւք վաղընա
թէմէլի քէլամ, Բօմալըլար մէքթու-
պուլուն Գ. 22 այլէթինտէն, « Փարդ-
եօգ տուր » սէօլլէրի իտի : Վաիլ,
ճիւմէ կիւնահլարըն Ալլահըն
ինայէթինէ նէ տէրէճէ միւհթամ օլ-
տուգլարըն կէօսթէրտի : Մր. Մուտի
վաղընտա չօգ թէմիլլէր վէ էօրնէք-
լէր կէթիւրտի : Օնուն վաղը տինլէ-
յէնլէրէ զայէթլէ թէսիլլի օլտու :
Վաղըն իսթամընտա Մր. Մուտի հա-
ղըրունու պիւր գաշ տաղիդէ սէսիլ
տուա էթմէյէ տալէթ էթտի, վէ
հէփիսի պէօլլէ գալպտէն տուայա
տալըն էքէն, Մր. Մուտի, « Բէնտի-
լէր իչին տուա օլունմասըն իսթէ-
յէնլէր այաղա գալգսընլար » տէյիւ
թէքիլփ էթտի, վէ տէրագաթ թա-
լէպէտէն օնպէշ նէֆէր գատար պի-
րէր պիւրէր եաիւտ իքիշէր իքիշէր
այաղա գալգաղլար, վէ պաղի գա-
լան թալէպէ պուլըլար իչին հէրա-
րէթլէ տուա էթտիլլէր :

Ալլաւտըն Մր. Մուտի Քրիստոսուն
Նիկիդիւմիս իլէ օլան սէօսպէթինի
քէնտի վաղընա էսաս էտիւպ, եէնի-
տէն տօղմագ մէսէլէսինտէն պահս
էթտի : Պու վաղ իւղէրինէ աղ սէօլ
իլէ միւլիւմիթ վէրմէք միւմքիւն տէ-
յիլ տիւր : Վաղը տինլէյէնլէրտէն հէր
պիւրինին միւթէհայիւր օլարագ վաի-
ղին սէօլլէրինէ տիդգաթ էթմէպինէ
պաղարագ, զանն էտէրսին քի հէփի-
սի տէ տէրագաթ վէ քեամիլէն Քրիս-
տոսա միւթի օլաճագլար իտի : Սա-
պահ վաղընտա էթտիլի կիպի, ախ-
շամ վաղընտա տա, Մր. Մուտի, հա-
ղըրունուն սէսիլ տուայա տուրտու-
ղու էսնատէ, « Հէր քիմ քի քէնտիսի
իչին տուա օլունմասըն իսթէրսէ,

այաղա գալգսըն » տէյինճէ, թալէպէ-
տէն եիւղ պիւր նէֆէրի, իչլէրինտէն
չօղու զայէթլէ միւթէհասիւր օլարագ,
այաղա գալգաղ : Պունուն իւղէրինէ
Մր. Մուտի եալընըլ այաղա գալ-
գանլար իչին տէյիլ, պիւթիւն թա-
լէպէ վէ մուալլիմլէր վէ հէփ շէհր
իչին հէրարէթլէ տուա էթտի : Էր-
թէսի սապահ Մր. Մուտի խէլաղա-
լընը տրայանլարա իսթապէն պիւր
վաղ իրաւ էյլէյիպ, արգատաշը իլէ
պէրապէր Նիւ Եօրքա կիթմէք իւղ-
րէ եօլա չըգաղ, լաքին բուհանի ու-
յանըլըլ ֓րինսթօն գօլէճինտէ վէ
շէհրինտէ իլէրի կիթտի, վէ վափիւր
ճանլար Քրիստոսա ինանըլ րահաթ
պուլտուլար : Սէօլլէնտիլինէ նաղա-
րէն, փեարլարայընըն ալթընճը կիւ-
նիւ, եէվմը փաղար, Փրինսթօն գօ-
լէճինին թէվլարիսինտէ էն մէշուր
կիւն օլտու :

Մր. Մուտի իլէ Մր. Սանքի Նիւ
Եօրքա փեարլարըն Դալնտէ 12,000
քիշլինին սըղաճաղը գատար վասի պիւր
պինտա իպատէթ մէճլիսլէրի էթ-
մէյէ պալլատըլար : Հէր կիւն իճրա
օլունան մէճլիսլէր շունլարտան իպա-
րէթ տիւր. էօլլէն վաղթը պիւր տուա
մէճլիսի, էօլլէնտէն սօնկրա խուսու-
տա գատընլար իչին պիւր մէճլիս, վէ
ախշամա վաղ մէճլիսի օլուր : Նիւ Եօրք
շէհրինին սայքի հէփ ինճիլի վաիդ-
լէրի վէ չօպանլար Մր. Մուտինին
վաղընտա հաղըր պուլունմագտա
տըրլար : Իլահի օգույանլարտան պին
իքի եիւղ քիշի գատար Մր. Մուտինին
իճրա էյլէտիլի իպատէթ էսնատըն-
տա իլահի օգույանը խըղմէթինի քէն-
տի իւղէրլէրինէ ալթըլ օլտուգլարըն-
տան, իքիշէր եիւղ քիշիտէն իպարէթ
պէօլիւլլէրէ թադաիւր օլունմուլար,
վէ հէր պիւր պէօլիւլ հափթատա պիւ-

անճաղ օնուն գուզվեթյուն հուսուլէ կէ-
լէպիւրի Պինաէն ալէյհ, տինի Մէսիհի
թէճտիտի գալալ էյլէմէքլիյի թալիմ վէ
մաթլուալ վէ իճրա էյլէմէսիյէ, թէգաո-
տիւմ վէ մէտէնիյէթ ալինասը թէմէլինին
էն իգթիզալը թալարընտան ալիբինի վազ
էյլէմիլ օլույօր :

Բ. Տինի Մէսիհի էֆէտը «էրդէ-նէյէնի»
հուսուլէ կէթիւրի. պու իսէ թէգաոտիւ-
միւն էճգալի էսասիյէսինտէն ալիբի տիր :

1. Տինի Մէսիհի էֆրաորընտան խիթապ
էտէր, իշի այրը այրը ֆէրալէր իւէ տիր :
Օնուն ասը մաթլուալու ֆաթիլէտաճա վէ
միլլէթէ թէգալէ տէյիլ տիր, իլլա այրը
այրը, սէնտէն վէ պէնտէն տիր «Փասըգ
քէնտի եօլունու վէ եարասաղ քիշի քէնտի
միւլահազալարընը թէրք էթսին» : Պու
տին հէր պիր ֆէրտի տինեատա եալը-
նը քէնտիսի մէվնուտ տուր կիպի կէօ-
զէտիր : «Բապալ Յիսուս Քրիստոսս իման
կէթիւր» : «Ալլահն Բապալը պիւթիւն
գալիւնտէն սէվէսին»... «Դաթլ էթմէյէ-
սին»... «Խըրսըզըգ էթմէյէսին» :

2. Տինի Մէսիհի էյի, քէօթիւ, ճիւմիէ
ամէլէր իշիւն, եալընը ֆէրտի մէսուլ
թանըր, եէվմ իւլ ալըրտէ վէրիւնէճք
ճէվալըն, թօփտան միլլէթէ վէ եաթօտ
ճէմաթճա օլմայըպ, իլլա հէր պիր ֆէրտ-
տէն այրըճա հիսապ մաթլուալ օլունաճա-
ղընը թալիմ էտէր : «Հէր պիրիմիլ քէնտի
ամէլինէ կէօրէ. . . էթթալի շէյէրին իվա-
ղընը ալա» :

3. Տինի Մէսիհի ինսան իւէ օնուն իշ-
լաքեթորը պէյնինէ պաշգա պիր վասիթա
գօմալ : «Թալէպ էտին, սիգէ վէրիւնէճք
տիր արայըն, պուլաճադընը» :

Ճանըն Ալլահ իւէ ալազա էտէպիլմէսի
իշիւն, պու տին, ատէմի պուզալար վէ
էրքէճէր գանընա, եաթօտ մուգաոտէն
մահալէ կիրմէյէ սալթ քէնտիինն սէլահի-
յէթի օլան Լեւիլի քէահինի ազամա, եա-
թօտ Պրահմին տինինտէ օլտուլու կիպի
պաշգասընն եէրինէ օգուլուլ տուա էտէ-
ճէք օլան պիր Պրահմինէ, եաթօտ նիշէ
Քրիսթիյան քիլիսէլէրինտէ միւլահէտէ օ-
լունտուլու կիպի, պատարադ սէյլէյէն
վէ աֆվըգ (արճակում) իլան էտէն պիր
փաթազա, վէ եաթօտ եարաթմ էտէպի-
լիր դանն օլունան պաշգա պիր ալիգէ
գլուղըզլամալ, իլլա հէր պիր ֆէրտի
քէնտիսի իշիւն հէմ փատիլահ վէ հէմ
քէահին թանըյարադ, «էօրթիւսիւղ
եիւղ իւէ» Ալլահա եազլալմադ օնուն
մուգաոտէն սէլահիյէթի օլտուլունու
կէօթէրիւ :

Տինի Մէսիհի, հէփ պու վէ պու միսիլի
խուսուլարտա տօղրուտան տօղրույա
ֆէրտէ, սանա վէ պանա, խիթապ էթտի-
ճէ, տէմէք օլույօր քի Ալլահ վէ ալրէթ

վէ ճան վէ կիւնահ վէ քէֆարէթ կիպի
պէյիւլք պէյիւլք մէսէլէլէր խուսուլուն-
տա պէնի վէ սէնի թէֆթիլ վէ թէմիլի
վէ իմանըն իսպաթարընը թարթադա
միւլթէտիլի տէյիւ գապուլ էտէյօր :
Տէմէք օլույօր քի, քէնտիմ իշիւն տիւ-
չիւնիւպ սէյմէք պէնիմ մուգաոտէն հու-
գուգումվէ սէլահիյէթիմ օլտուլունա պու
տին ըէյ վէրիյօր, իմտի տինի Մէսիհի
քէնտիինն ճէմի էվամիր վէ մաթլուա-
թընտա խուսուլուն մէգիւրէ, եանի հէր
պիր ֆէրտի քէնտի պաշընա տիւչիւնիւպ
իւլէյէպիլի օլտուլունա, թէքմիլ րադ-
պէթ կէօթէրմիլ օլտուլունա, էֆքեար
սէրպէսթիյէթինէ թէէսիլի նէ օլաճաղը
գօլայ քէճֆ օլունապիլի :

Նէ հաճէթ, վուգուլ հալ պունու թաս-
տիդ էթմէզ մի : Հէր նէրէտէ ֆրիսթիյան
տինինն էսասլարը թանըլմը, վէ ինճիլի
չէրիֆ պիլա միւմանաթ օգուլունէ իսէ,
էֆքեար սէրպէսթիյէթի թարաֆընտան
նաս իւգէրինէ թէէսիլի նէ օլմուլ տուր :
Էլ եէվմ տինեա հանիլ մէմէքէթլէրին
էհալիսի տահա սէրպէսթ օլտուլունու
պիւլա թէրէտիւտ գապուլ էտէր :

Ճէմաթը փաթաղարըն թէէսիլի ալ-
թընտան չըգարմադ խիթէմէյէն Գաթօլիք
քիլիսէսի պու մադսէտինէ վասըլ օլմադ
իշիւն ֆիթապը շէրիֆի պիր եօլ իւէ օն-
լարըն էլինտէն ալմադտան տահա միւլա-
սիր պիր եօլ պուլապիլի մի իտի : 1543
տէ ազտ օլունան Տրիտէնթ մէճիսինտէ
Գաթօլիք քիլիսէսինն գապուլ վէ իլան
էյլէմիլ օլտուլուն պիր գարար պէր վէճ-
հի աթի շէրհ օլունուր : «Քիթապը շէրիֆ
նաս լիսանըն թէրճիւմէ օլունուլ պիր
ֆարգ էտիլմէյէրէք հէր ատէմտէն օգու-
նուլունուլ հալտէ, ատէմէրին իֆրաթ
ճէսարէթինտէն նաշի ֆաթիտէտէն զիյատէ
մադարաթը միւլիւլ օլտուլուն պա թէճ-
րիւպէ աննաղընըն էճիլտէն, պու խու-
սուլտա փիսգօփօսլարա եաթօտ տին միւ-
ֆէթթիլէրինէ (սրբաքնիյէլէրէ) միւրա-
ճաթ օլունադ լազըմ կէլիլ : պունլար
փաթաղարտան եաթօտ կիւնահ իթիւրա-
ֆը տինիյէյէրտէն (խոստովանալար-
լարտան) մալիւմաթ ալարադ, քիմէրին-
քի իման վէ թագվասը զիյան չէքմէյիւլ,
իլլա գուզվեթ քէսալ էտէճէյինէ իգնա օ-
լապիլիլէր իսէ, օնլարա Գաթօլիք միւլէ-
լիֆլէրի մարիֆէթիլէ նաս լիսանըն թէր-
ճիւմէ օլունուլ ֆիթապը շէրիֆի օգու-
մադա ըուլսաթ վէրէպիլիլէր : վէ պու
ըուլսաթ պա թահիլի օլմադ լազըմտըր
Ամնա էյէր եէտինտէ պէյլէ (մուհարրէր)
պիր ըուլսաթը օլմայան քէս ֆիթապը
շէրիֆի օգուլունա, վէ եաթօտ եանընտա
պուլունտուլմադա ճիւրաթ էտէր իսէ,
մէգիւր քիթապը կէթիլիւլ փիսգօփօսս

թէպիւմ էթմէտիքճէ աֆվըգ (արճակում)
ալալմադադ տըր : Պունտան մատա,
եէտէրինտէ մէգիւր ըուլսաթնամէ պու-
լունմայան քիմէլէրէ նաս լիսանընտա
(օլան) ֆիթապը շէրիֆ սաթան եաթօտ
վէրէն քիթապըլար օլ քիթապարըն փա-
րասընտան օլունալ մէպլաղը մէգլուրու
փիսգօփօս խայրը պիր իւէ գուլլանաճադ,
վէ պունտան մատա, գապահաթըն տէրէ-
ճէսինէ կէօրէ փիսգօփօս թարաֆընտան
թէրթիւլ օլունան ճէգայը տա չէքէճէք տիր :
Մանաթըր թարիֆինէ տուլտուլ էյլէմիլ
փաթաղար տալի պէյիւլքէրինտէն ըուլ-
սաթլարը օլմաթըճա ֆիթապը շէրիֆի
նէ սաթըն ալապիլէճէք, վէ նէ օգուլա-
պիլէճէք տիր :

Իւգիւմ վէ նար վէ փուրթուգալ կիպի
մէյվէլէր նէ Սան ֆէթթուլուրի իգլիմին-
տէ, նէ տէ Արապիսթան չէօլիւնտէ վէ
եաթօտ Աֆրիգանըն Սահարաի քէպիլին-
տէ եէթիլէպիլիլէր, չիւնքի, պիրինտէ
լազըմ օլան տէրէճէի հէրարէթ եօգ, օլ
պիրինտէ իսէ ըուլթուպէթ եաթօտ սու
եօգ տուր :

Հէրարէթ հայաթը նէպաթիյէնին էն
իգթիզալը շարթլարընտան պուլունուլ,
պիր ֆիտանըն եաթօտ աղաճըն տէրէճէի
քէմալիյէթ վասըլ պու շարթլարըն թէք-
միլլիյինէ մէնութ պուլունտուլու միսիլ-
լի, վէ եաթօտ պիր գարթալտա գանաթ
վէ պասար գուզվեթի քէնտի թապիլաթը-
նըն միւսաատէ էյլէտիլ տէրէճէյէ վար-
մասընը, վէ գարթալըն էլ հէր ճիւլէթ
թէքմիլ պիր գարթալ օլապիլմէսինն շար-
թը էվվէլի, օնուն գաֆէստէ գաթաթըլ-
մասը տէյիլ, իլլա քէնտի հալընա սէր-
պէսթ պրազըլմասը օլտուլուն միսիլի,
ինսան իշիւն տալի էֆքեար սէրպէսթի-
յէթի, վասընա միւլթէտիր պուլունտու-
լուն տէրէճէի թէրադգի վէ թէգաոտիւ-
միւն հուսուլի իշիւն, չուրուլը մուլա-
գաոտան տըր : չիւնքի մուսյէն տիր քի,
ինսան էֆքեարճա սէրպէսթ օլմաթըճա,
օնտա օլան գապիլիյէթ վէ խիթաթ
թազիլ վէ գապիլ ալթընտա գալմը օ-
լուր : տէմէք տիր քի, էյլէ պիր ինսան
էսիր տիր, պաղը տըր :

Մէյվէլէրի ալթուն վէ կիւմիւլտէն տա-
հա գըյմէթի օլան իշպու միւլալարէք վէ
մուգաոտէն սէրպէսթիյէթ ֆիտանը հէր
եէրտէն զիյատէ ինճիլ թօփրալընտա է-
յի կէլիլի, պու իսէ թէգաոտիւմ վէ մէ-
սէնիյէթին էն իգթիզալը էսասլարընտան
պիր օլտուլուն հէր չիւլահէտէն միւլաթաղ-
նի օլտուլուն, տինի Մէսիհիին թէրպիլէ
վէ թէգաոտիւմ պու եիւզտէն օլան միւ-
նասիլիթի փէք աչըգ սուրէթտէ միւլա-
հէտէ օլունապիլի :

(Պազիլի սօնկրա)
Ա. Բ. Պ.

ՏԻՆԻ ՄԵՍԻՆԻՆ

ՊԻՐ ԽԱՍՍԻՅԵԹԻ ՄԱԽՍՈՒՍԵՍԻ

Կիւնաս ափվըղընըն ճէնապը
Հազդըն լուծֆ ու քերէմինտէն պէ-
տիհալա պիր ինայէթ օլտուղունու
անճադ Գրիսթիյանլըդ էօյրէտիր :
Սաիր տինլէրտէ պունա պէնղէր պիր
թալիմաթ ասլա Եօդ. տուր : Եսլը-
նըդ փուծփէրէսթ մէղհէպլէրի տէ-
յիլ տինի Խալամ տախի, կիւնաստան
խէլաս օլմադ անճադ կիւնասքեարըն
իչլէտիյի սէվապլարա մուգապիլէն
օլուր տէյիլ թալիմ էտէր : Պու սէ-
պէպտէն մէղքիւր մէղհէպլէրին
քեաֆֆէսի պիր թագըմ իսթիյարի
ազապլար, տուալար վէ սէվապա
տաիր ամէլլէր իճրա էթմէքիլի միւ-
մինլէրէ թէնպիւս վէ սըփարըլ էտէր-
լէր, չիւնքի պիր ատէմ օ մագուլէ
ամէլլէր իլէ Ալլահա մագպուլ օլուպ
ափվըղը սաթըն ալըր տէյիլ զանն
էտէրլէր : Պինաէն ալէյհ, տինի Մէ-
սիհիտէն մատա, ախէր տինլէրին
թալիմինէ կէօրէ, տուալար վէ խայր
ամէլլէր Ալլահտան մէճճանէն իհտան
օլունմուշ նիմէթլէր իչիւն համա վէ
թէնէքըլը կիպի տէյիլ, Եախօտ տա-
հա զանն պէրէքէթլէր վէրիլին տէյիլ
նիյալ Եախօտ տիլէք կիպի տէյիլ,
իլլա Ալլահըն ինայէթինէ պէտէլ ին-
սան թարաֆընտան մուգապէլէ Եա-
խօտ փահա կիպի իթիպար օլունուր-
լար, շէօյլէ քի օ մագուլէ ամէլլէր
իճրա օլունտուգտա Ալլահ ինայէ-
թինի իհտան էթմէյէ պօրճուլ գա-
լըր : Վէլ հասըլ տինի Մէսիհիտէն
մատա սաիր տինլէր, Ալլահ պիր ա-
տէմին թարաֆընտան պիր խըղմէթ
Եա պիր ամէլ կէօրմէտիքճէ, ծնա
նիմէթինի իհտան էթմէյէ էօյլէ պիր
խըղմէթ կէօրտիլիլ հալտէ տէ իւճ-
րէթ տէյիլ ինայէթինի իհտան էտէր
տէմէքտէ տիրլէր :

Լաքին տինի Մէսիհիտին պու պապ-
տէ էօյրէթտիլի թալիմաթ պուն-
տան պիւսպիւթիւն ֆարգըլ տըր :
Տինի Մէսիհիտին թալիմի իւղրէ,
ինայէթ իպթիտա Ալլահտան իհտան
պույրուլըր : Ինճիլ միւճիպինճէ,
Հազդ. Թէալա ինայէթինի պիղէ,
հէնուլ պիղ ծնա իթաաթ էթմէյէտէն,

հաթթա ծնա իթաաթալը Եախօտ
ապը պուլունտուղունմուլ հալտէ պի-
լէ, իհտան էտէր : Պօլուս քէսուլ,
«Պիղ տահա կիւնասքեարլար իքէն,
Գրիստուսուն պիղիմ իչիւն ֆէտաի
ճան էթմէսի իլէ, Ալլահ պիղէ օլան
քէնտի մուհապպէթինի իլհար էտէր»
տէր (Բօմ. Ե. 8) : Ինճիլին քէլամը-
նա նազարէն, ճէնապը Հազդտան
պիղէ իհտան պույրուլան նիմէթլէ-
րին քեաֆֆէսի տէ առլա պիղիմ
լիյազաթըմը իչիւն տէյիլ, անճադ
օնուն լուծֆ ու քերէմինտէն մէճ-
ճանէն վէրիլըր : «Իճրա էթմէյէմիլ
սալահ ամէլլէրինտէն օլմայարադ,
անճադ քէնտի մէրհամէթինէ կէօ-
րէ . . . պիղի խէլաս էյլէտի» (Տիտ.
Գ. 5) : Խիւլասաի քէլամ, պաշա
տինլէրին թալիմի իւղրէ, հէր ատէմ
Ալլահըն լուծֆու վէ հիւսնի թէ-
վէճճիւհինի անճադ քէնտի էմէյի,
քէնտի ամէլլէրի իլէ գաղանապիլըր.
տինի Մէսիհի իսէ օլ լուծֆու, օլ
հիւսնի թէվէճճիւհի ճապա պիր
պախիլ տիր, վէ ճապա օլմասընըն
էստա ու սէպէպի տէ անճադ Գրիս-
տուսուն լիյազաթը իլէ Ալլահըն մէր-
համէթ ու ինայէթի տիր տէյիլ էօյ-
րէտիր :

Պու թալիմաթ Գրիստալը շէրիֆին
իլահի պիր քիթապ օլտուղունու
կէօթէրիլըր : Ալլահըն ինսանլարը սէ-
վիպ, ծնարա մէրհամէթ էթմէսի, վէ
օնլարըն կիւնասլարընը ափվ էթմէյէ
հաղըր օլմասը էօյլէ էֆրեարլար տըր
քի, օնլարը ինսան ֆիքրի իճաա էտէ-
մէյէ Տինի Մէսիհիտէն մատա պաշա
տինլէրտէ պու նէվէֆրեարըն էսէրի
պիլէ պուլունմատըլը պիր թարաֆա
տուրսուն, պիւթիւն քեախնաթտա
տախի պու էֆրեարը ինսանա վէրէն
պիր շէյ պուլունմաղ : Վաղաքեալինաթ
Ալլահըն գատիրի մութլադ վէ ալիմի
մութլադ վէ քէրիմի մութլադ խաի-
լինի պէյան էտէր : Տիւնեանըն թէ-
վարիլի իլէ ինսանըն վիճտանը տախի
Ալլահըն գուտալիլ վէ աաալէթինի
իպրադ էտէր : Լաքին նէ քեախնաթ,
նէ տէ թէվարիլ Եախօտ վիճտան
Ալլահըն ինսանլարա օլան մուհապ-
պէթինի խապէր վէրիլ : Գէլալիք

Ալլահ քէնտի մուհապպէթինի պու
գա սուրէթլէ պէյան էթմէքիլ
քեաֆի ինայալըպ, ինսան ուղրուն
սէվիլիլ օղլունու պիլէ ֆէտա էլ
մէքիլի իսթիյար էյլէտի : Վաղ
Ալլահըն ինսանա օլան մուհապպէթ
անճադ պիր գուրպան իլէ պէյան
լունապիլըր խաի, լաքին Ալլահ պէ-
լէ պիր գուրպան էթմէք իսթիլի
տի, Եախօտ էտէպիլիլիլիտի, պ
նու ինսան աղլը պիլէմէյէ խաի,
օլ գուրպան ֆիլիլէն իճրա օլունու
տըգճա տախի պիլէմէտի :

Պու սէպէպտէն տիւնեա Գրիթ,
պը շէրիֆէ միւհթաճ տըր : Ինս
քէնտի հալինէ պրազըլըրա, խէլ
Եօլունու պուլամաղ : Միսիօնէրլէ
թաշալարա կիտիպ ինճիլի վաղ
մէսինէ նէ՞ լուղում վար տէյիլ շիւ
հէ էտէն վար իսէ, պալատէ մ
քիւր խուսուսու միւթալէա էթմ
չիւպհէսի տէֆ օլուր : Պէօյիւք
շաղլըգ միւթտէսի օլան Գրիթալը
րիֆ հէֆ միլլէթլէրէ վաղ օլունմ
վէ հէր ատէմ ծնուն վէրտիլի միւ
տէյէ էյի աշնա օլուպ, օլ միւթա
գապուլ էթմէտիլինէ էօղիւր պու
մամալը տըր :

ՃԱՓՕՆՏԱ ԳԸԶԼԱՐ ՄԵՒԹԵՊԻ

Պանտան պիր սէնէ գատար է
վէլ ճափօն իմիէրաթ օրիշաղը պու
տան պէօյլէ մէմալիլին քէսպի տ
տէթ էյլէմէսինէ օլան արզուսուն
նաչի, վասի վէ միւնասիպ պիր
մէքթէպի ինչաղը իչիւն քիւլլիլէ
պիր մէպաղ իհտան էթտի : Մէքթ
պին պինասը թէքմիլ օլուպ տէր
իչիւն տախի լաղըմ օլան թէտա
Եաղընտա իթթիլիտաղ օլունտուղ
տան, մէքթէպ 1875 նոյ. 30 տա
շատ օլունտու : Հալա մէքթէպ
80 նէֆէր գըղ շալիլա վար, վէ Գր
թիյանլըղը գապուլ էթմիլ օլան
ճափօնու ալիմ քիմէսնէ մէքթէ
նաղըր թային գըլընմըլ տըր : Մ
մալիլէյհ մէքթէպին քիւշատ օլ
տուղու կիւն իլատ էյլէտիլի նու
տա, «Պիր միլլէթին թէրպիլէ վէ
լիւմաթ քէսպ էթմէսի տէվէթ
հիւսնի խաարէսինէ, տէվէթին հիւսն

Ա. Ի. Ե. Տ. Ա. Բ. Ե. Բ. Ի ԶԻՒՆ ՊԵՆՏ
ԵԱԶԱՆԱՐԱ ԽԻԹԱՊ

Ուղան պէնտէրի նէ միւսէլիֆէր
իւնն էթմէք նէ տէ օգուսնլար գրա-
տթ էթմէք իսթէրլէր. պու սէպէպ-
տէն Աւետարեւոյ պիր գաչ տէֆա
վէրիւմիւլ օլուպ զիրտէ թէքրար զիքր
օլունան նասիհաթլարա տիգգաթ
պուսուրսունլար տէյիւ պէնտ եազան
տօթթլարտան տիլէրիւլ : Պէնտէր
միւսթիւնի մէրթէպէ թէմիւլ , էյի
քեալլար իւզէրինէ վէ էյի միւրէք-
քէպլէ եազլլարն. իմլայա վէ սարֆա
միւթէպլիւզ զալաթլարտան սազը-
նլլարն. հէր նէ քի սէյլէնէճէքսէ
ուղան մուգատտէմէսիւլ սէյլէնսին.
պահա օլունան մատտէտէն զայրի
մատտէյէ սափլլամսուն. միւպալազա-
սըլ , վէ աննաչլլամսը կիւճ էլֆազ
գուլլանմագսըլլար միւսթիւնի մէր-
թէպէ աչըգ եազլլարն , վէ նիհայէթ ,
պէնտ եազլլարտէն սօնլա , Բիւլլէֆ եազլլար-
նէ պէր Բիւլլէ Կիւլլէն Կիւլլէն , Կիւլլէն
Կիւլլէն Կիւլլէն Կիւլլէն Կիւլլէն Կիւլլէն
Պէնտ եազլլարն տօթթլարտան պազլլա-
րը , եազլլարտէն թաւհիհ էթմէյէ
վազըթլարը օլմատըլլար պէհանէ է-
տէրլէր. հալ պու քի պէնտի եազա-
նըն իհմալ էթմիլի իշի կէօրմէյէ միւ-
էլիֆի զազէթանըն վազթը միւստա-
տէ էտէր մի , պունու տա տիւշիւնմէլի.
Իպարէսի տիւղիլին վէ հիտէ տ-
լլարն պէնտէրտէն տօլայը թէչէք-
քիւր էտէրիւլ , վէ տօթթլար թարա-
ֆընտան եազլլարն պէնտէր իլէ վա-
րադամըլլար իթիւղար քէսալ էտէր օլ-
տուղունու տալի պիլիլիւլ . լաքին
պէնտ եազլլարն տօթթլար տա եէրիմի-
լին միւստատէ էթմէտիլիլի պիլէ-
րէք , պալաւտէ մէգրիւր նասիհաթլա-
րը տէր խաթըր էթմէլի տիլլէր , վէ
պէյլէ էթմիլլէրի հալտէ , պէնտէ-
րիլին թէլ վէ ճիւզի թէպալիլաթլա
իւնն օլունաճազընը մէմուլ էտէպի-
լիլլէր : Պէնտէրիլին լիտանընտա հիճվ
ու հազարէթէ տալի էլֆազտան սա-
զընլլամսընը պալիսուսուս իթիւր է-
տէրիւլ : Ալիլին այլալը վէ գապա-
հաթընը մէյտանա չըգալմագտան ազ
ֆալտէ , հաթթա պազլէն զարար պի-
լէ հասըլ օլուր : Տին ուղրունա թէ-

աւտի զուհուր էթմիլի հալտէ , քէյ-
ֆիլէթի օլտուղու կիւլի գըսաճա
նազլ էտիպ , հիւքմիւ օգուսնլարն
րէյինէ պրազմալը : Պիլիմ պօրճու-
մուլ անճագ հազիգաթը ինճիլտէ
կէօրտիւլիւմիւլ կիւլի պէյան վէ ի-
ֆատէ էթմէք տիր Բիւստուս Էֆէն-
տիմիլաէն իպլէթ ալալմ , «Շէթմ
օլունտուղունտա պիլ մուգապէլէ
չէթմ էթմէլ իտի . էլէմ չէքէր իքէն
թէհալա էթմէլիպ , անճագ հազգ
իւզրէ հիւքմ էտէնէ քէնալինի հէվալէ
էտէր իտի տէյիւ հազգընտա օգու-
րուլ (Ս. Պեա . Բ. 23) :

ԳԱԼԷ ՏԵՆԻՋԻ ԱԼԹԸՆՏԱՆ ԵՕԼ

Փարիզտէ Էնճիւմէնի տանիլին սօն
պիր մէճիլիտէ Մ. տը Լէսէֆու
Գալէ տէնիլի ալթընտան աչըլաճագ
եօլուն քէչֆի իշիւն Ֆրանսա թարա-
ֆընտան թայիլ գըլլան Մ. Լալալէ
նամ պաչ միւհէնալիսին պիր բափօր-
թատընը մէճիլի թազալիմ էյլէտիւ
իշպու բափօրթայա նազարէն , տէ-
նիլ ալթընտան աչըլաճագ մէգրիւր
եօլ թուլէն 25 միլ օլուպ , թա օր-
թատընտա տէնիլին ելիւղիւնտէն 350,
տէնիլին տիւլինտէն իտէ 200 ալագ
գատար աչալա օլաճագ : Պու գա-
տար տէրին պիր եօլ եափապիլմէք ի-
շիւն , եօլուն տէնիլ գըլլարնտան խայ-
լը մէսաֆէ ուղազտան աչմալա պաչ-
լայըպ ալար ալար էնալիլէճէրլէր ,
չէյլէ քի տէնիլ գըլլարնա վապ օ-
լունտուգտա եօլ տէնիլին տիւլին-
տէն 200 ալագ տէրինիլի պուլմուլ
օլուն : Պատէհու տէնիլին տիւլինին
եաթըմընա կէօրէ եօլ թէքրար իւշ
տէօրթ միլ գատար պիր մէսաֆէ
տահա նիմ եօգուլ աչալա գազըլ-
արդտան սօնկրա , իքի գըլլարն օր-
թալըգ եէրինէ կէլէնտէք ելինէ ա-
զար ալար եօգարը տօղրու չըգա-
ճագ : Եօլ պու սուրէթտէ գազըլտը-
ղը հալտէ , իշիլիլէ սըլան սու պիր
եէրէ թօլլանըպ ծնտան թուլումպա
մարիֆէթի իլէ պօլալլապիլիլի :
Գարչը գըլլարն , եանի ինկիլթէր-
րա թարաֆընտան տալի պու սիյագ-
տա հարէքէթ օլունտաճագ :

Իշպու եօլուն ինչատընտա կիւճիւք

Իտարէսի իսէ ֆամիլեալարն հիւննի
հալի վէ նիլալմընա , ֆամիլեալարն
հիւննի հալ վէ նիլալմը տալի գարը-
լարն թէնիլիլի էֆէքար վէ հիւննի
ալալագ ու էթմարնա մէրպութ տուր :
Վաթանըմըլ էսքի վազըթլարտան
պէրու չօգ ֆազիլէթքեար գատըն-
լարա մալիք օլմուլ իսէ տէ , գարը-
լարըմըլլարն թէրպիլիլի հալա գուսուր
գալմըլ տըր տէյիւ տէ իգրար էթ-
մէլիլիլ : Իմտի գըլլար իշիւն իհտա
օլունան պու ալի մէքթէպին քիւշա-
տը իլէ իսիլեաթթօրիչամըլլարն մագ-
սէտի եէրինէ վարմըլ օլմատը , միւ-
լէթիմիլլաէն վէք չօղունու մէմուլ
էթտի : Պիլիմ տէ էն պէյիւք պիր
արգըլմուլ պու տուր քի , իշպու մէք-
թէպտէ թէրպիլիլ օլանլար գօճալա-
րնա եարտըմ էթմէք իշիւն ֆազի-
լէթիլ գարըլար , էվալալարընը թէր-
պիլիլ էթմէք իշիւն տալի ֆազիլէթիլ
վալիտէլէր օլուպ , էյի պիր զիւրըր-
լէթ հուսուլէ կէթիլմէքլէ վաթմըն-
մըլլարն տալիլ վէ սաատէթիլին միւ-
ճիպ օլունլար » տէտի :

Իմփէրաթթօրիչա պու նութգա ճէ-
վապէն , մէքթէպին իհտալարտան էօ-
թիւրիւ ֆէվգ էլ տտէ մէմուլ օլ-
մատը իլէ պէրապէր , պիւթիւն ճա-
փօնտա գարըլար թալիմ ու թէրպի-
լէսինին մէյլլէլլէրին կէօրմէյէ օլան
չէտիտ արգըլտուլալա պէյան էթտի :

Մէարիֆ նազըրը տալի իրատ էյ-
լէտիլի գըսա նութգա , «Թէրպի-
լէնին անատը գըլլար տըր տէյիւ
զարպապա պիր զարպը մէսէլ վար .
պու սէօղիւն մանատընը էյի միւթա-
լէա էտէրսէք , գարըլար թէրպիլիլի-
նին էհէմիլլէթիլին պիր գաչ սէօղ ի-
լէ աննամըլ օլուրուլ : Պէն պունու
սիլէ իլթար էթմէյի քեաֆի սայ-
տըմ » տէտի :

Ճափօնտա գըլլար մէքթէպի ա-
չըլմատը իշիւն իմփէրաթթօրիչանըն վէ
վիւքէլանըն պու տէրէճէ մէմուլ
վէ մէպուր օլտուղունու , վէ մէքթէ-
պին նազարէթիլին պիր Բիւսթիլա-
նա թէպիլմ էտիլալիլին կէօրտիլիւ-
միւղտէ , ճափօն միլլէթիլին իլէրլէ-
լէճէյինէ զիյատէսիլլէ իւմիտլար օ-
լապիլիլիլ :

ՓՕԼԻԹԻԳԱ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Բուսի Մարտ 16, վե Ալաֆր. Մարտ 28, 1876

ՏԱՌԻԼԻՅԷ

Կէշէն օն կիւն զարփընտա էսհամը Օսմանիյէ ֆիաթընտա պէօյիւք թէ- նէզզիւլ վուգուս պուլտու։ Պու թէ- նէզզիւլ պաշլընա իքի սէպէպ վէ- ըրիւքընտ օլուպ, պիրինճի սէպէպ ապրիլ գուլիսընտ թէէտիյէսի թէէ- խիւր օլունաճաղընա տաիւր էվրօփա- տա թէէտիւլսըլար շույու պուլմասը, իքինճի սէպէպ իսէ յունուար գու- փօնընտ թէէտիյէսի նիզամաթընտա պաղը թէպէտտիւլաթ վուգուս պուլ- մասը տըր։ Օսմանիւ պանգասը շիմտի յունուար գուլիսընտ թէէտիյէ էթմէքտէ իսէ տէ, պիր կիւնտէ գու- փօն իշիւն 1,000 լիրատան ղիյատէ մէպլաղ թէէտիյէ էթմէմէյէ, վէ պիր առէմէ պիր տէֆատա 100 լիրալըգ գուլիս պէտէլնտէն ղիյատէ վէր- մէմէյէ գարար վէրմիշ տիր։ Պու թէ- պէտտիւլաթ, կէլէճէք գուլիսընտ սուհուլէթ իլէ իֆա էտէպիլմէք իշիւն մալիյէ թարափընտան իթթիլաղ օ- լունան թէտապիլի ճէտիտէտէն հու- սուլէ կէլմիշ տիր։ Օսմանիւ պանգա- սը եագընլարտա մուլթէլիֆ մահալ- լէրտէն միգտարը քեաֆի ալթուն ախղ էտէրէք, գուլիսընտ երնէ սապըղը վէճհ իւղրէ թէէտիյէ էթ- մէյէ մուլմաֆֆադ օլաճաղընա իւլիտ վար։

— Մէտրիֆ նաղըըն հաղըթթէրի մէմալիքի մահրուսէտէ թապ օլունան քիթապլարըն նէշրի իշիւն եէնի նի- զամլար գալէմէ ալմագտա տըր։ Ի- շիթտիլիմիղէ նէղարէն, պունտան սօնկրա կէօմրիւքլէրտէ անճագ մէ- մալիքի էճնէպիյէտէն կէլէն քիթապ- ար թէֆթիլ օլունուպ, մէմալիքի մահրուսէտէ թապ օլունան քիթապ- ար իսէ, զաթէն մէտրիֆ նաղարէ- թիլիւր ըուլիսաթը օլմատըգճա թապ օլմատըղընտան կէօմրիւքլէրտէ թէֆթիլ օլունմայաճագլար։

— Փօսթա նաղըըն Եալէր փաշա հաղըթթէրի վէ թէրճիւմանը կիլտա- նի էֆէնտի էվրօփանըն պաղը տէվ- լէթլէրի իլէ փօսթա մուահէտէսի ագա էթմէք իւղրէ եագընլարտա էվ- րօփայա աղիմէթ էտէճէքլէր։

— Ահմէտ Մուլթար փաշատան ալընան թէլէկրաֆա նաղարէն, փա- շաի միւշարիլէյհ հաղըթթէրի խայը առքէր իլէ նիքշիք գալէսինէ էրղադ կէօթիւրմէք իւղրէ կաշգօտան հա- ըէքէթ էտիպ կարանագօյա եագ-

լաշմըշ օլաուղընտ օրատա պու- լունան ասըլար իշիթտիլէրնտէ տարմատաղըն օլմուշար։ Ասաքիր Գրիսթաշա միւլմաթէլէթ էթտի, ֆա- գաթ տէօրթ կիւն պիր տիւղիյէ եաղ- մուր վէ ֆուրթունա իլէ գարընըգ գար եաղտըղընտան հարաքէթէ գա- պիլիյէթ գալմայըպ, Տուկա պօղա- ղընտա զաթէն մէվճուտ օլունըն իւս- թիւնէ թէրաքըլմէ էտէն գար պիւ- թիւն կէշիտի քէսմիշ օլաուղընտան, 7 թապուր ասքէր իլէ Գրիսթաշտան իքի սաաթ իրադ օլան իսիսթօփ գուլէ- սինէ նիքշիք իշիւն պիր ալըգ իտարէ- յէ քեաֆի էրղադ կէօնտէրիտի, օրա- տան տալի հալա միւսաիտ օլաուգճա գուլէտէն գուլէյէ նաղ օլունաճագ, էրղադ կէօթիւրմէն ասաքիրն էս- նաի ալտէթիւնաէ, գարըն վէ տիւման- լը պիր հալմատա, 400—500 ասը ա- սաքիր շահանէնի էօնիւնէ չըգմըշ իսէ տէ, քիւլիյէն միւնհէղիմ վէ փէ- ըրշան օլմուշ, վէ ասաքիր շահանէ սալիմէն կաշգօյա ալտէթ էթմիշ տիր։ Եօլտա ասըլար թէֆէլէրտէ պաշ կէօթէրմիշ իսէլէր տէ, ասա- քիր շահանէ իւղէրնէ հիւճիւմէ ճէտարէթ էթմէմիշլէր։ Գրիսթաշ Եօ- լունտա պուլունան ասըլար պաղըլա- ըն հիտալընա կէօրէ 7,000—8,000 գատար օլմայըպ, 2,000 եալիօա 3,000 գատար օլաուղընտ Ահմէտ Մուլթ- թար փաշա պէյան էթմիշ տիր։

— Բակուղա Օսմանիւ շէհպէնտէ- ըրնտէն մարտ 20 թարիսի իլէ ալը- նան թէլէկրաֆա նաղարէն, ասաքի- ըր շահանէ Միւսիշ նամ փափաղըն գօմանտաղընտա պուլունան ասը պէօ- լիլիւնիւ քիւլիյէն փէրիշան էթտի, վէ ասըլարտան 80 քիշի Ալաթրիա թօփրաղընա կէշէրէ մահալի մէ- մուրլարը թարափընտան ախղ ու կի- ըրիֆթ օլունտուլար։ Միւսիշ տալի նապէտիտ օլմուշ տուր։

— Վիէնտան ալընան պիր թէլէ- կրաֆա կէօրէ հիւքիւմէթի սէնիյէ օգոստոս սօնունա գատար Հէրսէք իտիսալ օլունան զալիլիլէ վէ մէքիւ- լաթը սալիլէտէն կէօմրիւք ալմայա- ճագ տըր։

— Հուտուտ պաշընա կիտէրէք ա- սըլարը թէրքի սիւահ էթմէյէ գան- տըրսընլար տէյիւ Գարատաղ պէյի քէնտի խարիճիյէ նաղըըն իլէ սէնա- թօ մէճիլիլի ըէիլիլիլէ էմր վէրմիշ տիր։

— Էթ քէսիմի հաֆթաղընտ Սըր- պիանըն Գրապիւճէվա շէհրնտէ գու- հուրա կէլմիշ օլան ուլղընտուղըն- ղուն թէֆթիլի իշիւն ալըլան իսթիւ- թագտան, Սըրպիտա պիր թագըմ

գօմիւնիսթլէրն պիր խաֆի իթթի- ֆագը վէ հիւքիւմէթ մէմուրանըն- տան պաղըլարըն պիլէ մէքիւր իթթիֆագա տալիլ օլաուգլարը մէյ- տանա չըգմըշ տըր։

— Իքի հաֆթա էվլէլ Գարատաղա կէօնտէրիլմէք իւղրէ իքի թօփ վէ խայը թիւֆէնք Գաթարօ իսքէլէ- սինէ չըգարըլմըշ օլուպ, Ալաթրիա հիւքիւմէթի մէքիւր սիւահլարը զապթ էտէրէք, Հէրսէք իսեանը քիւլիյէն թէսքին օլմատըգճա սի- լահլար սահպլէրնէ թէսլիմ օլուն- մայաճաղըն պէյան էթմիշ տիր։

— Սէօյլէնտիլիյէ նաղարէն, Մ. Գրիսթիւն Ջաթը հաղըթթի շահանէ- յէ հէտիյէ էթմիշ օլաուղըն թօփա գարըլըգ Ջաթը հաղըթթի շահանէ տալի Մ. Գրիսթի հէտիյէ էթմէք իշիւն միւճէվէրաթ իլէ միւլէյէն պիր գուլթու վէ պիր պրօշ վէ պիր ղինճի հաղըլաթմագտա տըր։ Պու հէտիյէլէրն գըլմէթի 25,000 լիրա թալմիլ օլունուլար։

— Սիլիսթրէտէն Մանգուլմէյէ եա- ղըլան պիր մէքթուպ օլ ճիվարտա խայը խապատաթ իշլէմիշ օլան պիր էշղիյա պէօլիլիւնիւն ախղու կիւրիֆթ օլունտուղընտ խապէր վէրիյար։ Մէքիւր էշղիյանըն սէրկէրտէսի օլան Լաղ Պալըգտա պիր գահվէտէ թուլթուլապ, ղինճիպէնտ օլարադ Սիլիսթրէյէ կէօնտէրիլմիշ։

— Իվմիրտէ թէրզի ուշագլարը իթթիֆագ իլէ իշլէրի թաթիլ էթ- միշ օլուպ իւճրէթլէրի տրթմատըգ- ճա իշլէմէյէճէքլէրնի պէյան էթմիշ- լէր։

— Սիւահ ալթընա չաղըլմըշ օլան ըէտիֆլէրն ֆամիլէալարը իշիւն Գատթամօնիտէ իանէ թօփլանմագ- տա օլաուղըն սէօյլէնիյար։

— Եագընլարտա Սէլանիքտէ վէֆաթ էթմիշ օլան իթալիալը պիր թիւճ- ճար 40,000 լիրա խայը թէէսիսաթա վապիլէթ էթմիշ տիր։ Իշպու վապի- յէթտէն Սէլանիքտէ քեալի Բուճ մէքթալլէրնէ 5,000 լիրա վէրի- լէճէք։

— Իւնիատան ալընան պիր մէք- թուպ, պիր գաշ հաֆթա ագտէմ օրանըն էրմէնի քիլիսէսինէ խըրըղ կիւրէրէք քիլիսէսին ղիղըյմէթ ալա- նիսինի սօյմուշ օլաուգլարըն վէ սալիլէրն հէնուղ էլէ կէշմէտիք- լէրնի խապէր վէրիյար։

— Չէնտ հաֆթա մուգատտէմ ֆաթսատա ֆրօթէսլմանթ ճէմաաթը պիր էվիլ օտտընտա իպատէթ խըղ- մէթլէրնի իճրա էթտիլլէրի սըրա-

